

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0317

Sabato 20.05.2000

## GIUBILEO DEGLI SCIENZIATI (23-25 MAGGIO 2000)

GIUBILEO DEGLI SCIENZIATI (23-25 MAGGIO 2000)

- PROGRAMMA
- COMUNICATO STAMPA
- PROGRAMMA

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FAITH AND SCIENCE

The Human Search for Truth

Philosophy - Science - Faith: The Outlook for the III Millennium

The Vatican 23-24 May 2000

## CONFERENZA INTERNAZIONALE SU FEDE E SCIENZA

L'umana ricerca della verità

Filosofia - Scienza - Fede: prospettiva per il III Millennio

Vaticano 23 - 24 Maggio 2000

**Tuesday, 23 May 2000** **Martedì 23 Maggio 2000**

09:00 hrs. : Synod Hall/ Aula Nuova del Sinodo

Opening Discourse/Discurso Inaugurale

His Eminence/Sua Eminenza **Card. Paul Poupard**, President of the Pontifical Council of Culture /Presidente del

Pontificio Consiglio della Cultura

**I.Philosophy, Theology, ScienceFilosofia, Teologia, Scienza**

Chairman/Presidente

**Jean Ladrière**, Université de Louvain-la-Neuve

09:30

Introductory Meditation/Meditazione Introduttiva:

**Robert Sokolowski**, Catholic University of America

09:45

Prepared Talks/Relazioni

1. **Josef Seifert**, Internationale Akademie für Philosophie, Liechtenstein

Philosophy and Science in the Context of Contemporary Culture

Filosofia e scienza nel contesto della cultura contemporanea

2. **Bruno Forte**, Facoltà Teologica dell'Italia Meridionale, Napoli

Theology and its Relation with Experimental Science

La teologia e il suo rapporto con la scienza sperimentale

3. **Giuseppe Tanzella-Nitti**, Università della Santa Croce, Roma

The Book of Nature and the God of Scientists according to the Encyclical "Fides et Ratio"

Il libro della natura e il Dio degli scienziati secondo l'Enciclica "Fides et Ratio"

11:15-12:30

Discussion/Dibattito

**II.Natural SciencesScienze Naturali**

Chairman/Presidente

**Nicola Cabibbo**, President of the Pontifical Academy of Sciences/Presidente della Pontificia Accademia delle Scienze

15:00

Introductory Meditation/Meditazione introduttiva

**Peter Hodgson**, Oxford University

15:15

Prepared Talks/Relazioni

1. **Michal Heller**, Pontifical Academy of Kraków, Pontifical Academy of Sciences

Faith and Reason in Dialogue

Fede e ragione in dialogo

2. **Robert J. Russell**, Center for Theology and the Natural Sciences, Berkeley, CA

The Doctrine of Creation out of Nothing in Relation to Big Bang and Quantum Cosmologies

La dottrina della Creazione ex nihilo in relazione al Big Bang e alle cosmologie quantistiche

3. **Edward Nelson**, Princeton University

Mathematics and Faith

Matematica e Fede

17:00-18:30

Discussion/Dibattito

21:00 Chiesa di Santa Maria sopra Minerva

**Concerto Straordinario**

Orchestra da Camera *Giovani Musicisti Italiani*

L'Apogeo del Barroco: La musica, scienza dei suoni: Inventio–Elaboratio–Executio

Vedi programma aparte/ See programme

**Wednesday, 24 May 2000 Mercoledì 24 Maggio 2000 III. Sciences of Man and Life Scienze dell'uomo e della vita**

Chairman/Presidente

**Juan de Dios Vial Correa**, President of the Pontifical Academy for Life

09:00

Introductory Meditation/Meditazione introduttiva

Msgr. **Elio Sgreccia**, Vice-Presidente della Pontificia Accademia per la Vita

09:15

Prepared Talks/Relazioni

1. **Adriano Bompiani**, Università Cattolica del Sacro Cuore, Roma. Pontificia Accademia per la Vita

Medicine and Man. Human ecology

La medicina e l'uomo. Ecologia umana

2. **Andrzej Szczeklik**, Jagellonian University, Krakow. Pontifical Academy of Sciences Medicine in Search of the Elixir of Life

La medicina in cerca dell'elisir di lunga vita

3. **John Rogers Searle**, University of California, Berkeley

Artificial Intelligence and the Relation Mind-Body

Intelligenza artificiale e rapporto spirito-corpo

11:00-12:30

Discussion/Dibattito

#### **IV. Social Sciences Scienze Sociali**

Chairman/Presidente

**Edmond Malinvaud**, President of the Pontifical Academy of Social Sciences/Presidente della Pontificia Accademia delle Scienze Sociali

15:00

Introductory Meditation/Meditazione introduttiva

**Hanna Suchocka**, Polish Minister of Justice/Ministro polacco della Giustizia

15:15

Prepared Talks/Relazioni

1. **Margaret S. Archer**, University of Warwick, Pontifical Academy of Social Sciences

Faith and the Conception of Humanity in Social Science

Fede e concezione dell'umanità nelle Scienze Sociali

2. **Rubens Ricupero**, United Nations Conference on Trade and Development, Geneva

Faith and Reason in Economics

Fede e ragione in economia

3. **János Perényi**, Ambassador of Hungary at the Council of Europe. Chairman of the Rapporteur Group on Education, Culture and Sports/ Ambasciatore d'Ungheria presso il Consiglio d'Europa. Presidente del Gruppo di Relatori sull'Educazione, la Cultura e lo Sport

Moving on from the Turbulent Twentieth Century. A New Vision of Humanity for the Third Millennium

Dalle inquietudini del XX secolo ad una nuova visione dell'Umanità per il Terzo Millennio

Discussion/Dibattito

17:00

Conclusive Address/Discurso conclusivo

H.E. **Jozef Ayciński**, Archbishop of Lublin

New Perspectives for the Relationship between Science and Faith in the Light of

"Fides et Ratio"

Nuove prospettive per i rapporti tra scienza e fede alla luce della "Fides et Ratio"

**CELEBRATION OF THE JUBILEE/CELEBRAZIONE DEL GIUBILEO** Wednesday, 24 May 2000 Mercoledì 24 Maggio 2000

21:00-22:00 hrs.

Penitential Liturgy/Liturgia penitenziale

Church of Santo Spirito in Sassia /Chiesa di Santo Spirito in Sassia

**Thursday, 25 May 2000** Giovedì 25 Maggio 2000

10:00 hrs

**Passing through the Holy Door / Ingresso attraverso la Porta Santa** Celebration of the Eucharist and Profession of Faith/Celebrazione eucaristica e professione di fede

12:00 hrs

**Audience with His Holiness Pope John Paul II/Udienza da Sua Santità il Papa Giovanni Paolo II**

St. Peter's Basilica/Basilica di San Pietro

[01157-01.03]

● **COMUNICATO STAMPA Giubileo degli Scienziati**

Il Pellegrinaggio degli Scienziati a Roma

Il Pontificio Consiglio della Cultura, insieme alla Pontificia Accademia delle Scienze, alla Pontificia Accademia delle Scienze Sociali, alla Pontificia Accademia per la Vita e alla Specola Vaticana, ha organizzato il Giubileo degli Scienziati che si svolgerà a Roma dal 23 al 25 maggio prossimo. Lo storico incontro giubilare degli scienziati che, secondo S.Em. il Cardinale Paul Poupard, Presidente del Pontificio Consiglio della Cultura, "è un avvenimento senza precedenti nella storia dei Giubileo", si svolgerà in due momenti diversi.

Il primo è costituito dal Convegno internazionale sul dialogo scienza-fede: *L'uomo alla ricerca della verità. Filosofia—Scienza—Fede. La prospettiva per il Terzo Millennio*, che si terrà dal 23 al 24 maggio, nell'Aula del Sinodo, in Vaticano. Secondo P. Bernard Ardura, Segretario del Consiglio della Cultura, lo scopo del Convegno non è di organizzare un raduno di scienziati cristiani ma di riflettere sulle sfide che la scienza lancia alla fede. Il Convegno si articola in quattro sedute, che cercano di toccare idealmente tutti i campi del sapere: i fondamenti, (filosofia e teologia come scienze e nel loro rapporto con la scienza), le scienze della natura, le scienze della vita e dell'uomo, le scienze sociali.

Un aspetto fondamentale del Convegno è la sua dimensione eminentemente religiosa, dato che si svolge nell'ambito del Giubileo degli Scienziati. Per rafforzarne il carattere giubilare, ogni seduta sarà aperta da una piccola meditazione presentata da scienziati. Gli organizzatori hanno cercato di privilegiare la testimonianza di fede vissuta negli ambienti del sapere.

La dimensione religiosa del Giubileo avrà una particolare manifestazione nella celebrazione penitenziale, la sera del 24 maggio nella Basilica di Santo Spirito in Sassia, quale risposta all'insistente appello alla conversione che è proprio dell'Anno Santo. L'atto penitenziale avrà un duplice aspetto: da una parte sarà un riconoscimento dei peccati personali e collettivi specifici degli ambienti scientifici. Dall'altra, sulla scia di quanto propone Giovanni Paolo II, vuole essere anche un atto di coraggio e di umiltà nel "deplorare certi atteggiamenti mentali, che talvolta non sono mancati nemmeno tra i cristiani, derivati dal non avere percepito sufficientemente la legittima autonomia della scienza" (*Gaudium et Spes*, 36).

La Giornata Giubilare del 25 maggio si aprirà con il passaggio attraverso la Porta Santa, che significa il riconoscimento di Cristo come Signore del cosmo e della storia da parte delle persone che lavorano nel mondo della ricerca e della scienza, minacciati dalla tentazione di convertire la propria scienza in un idolo. In seguito ci sarà la celebrazione dell'Eucaristia, nel corso della quale i presenti rinnoveranno solennemente la loro professione di fede davanti alla tomba dell'apostolo Pietro. A conclusione di questi atti, il Santo Padre riceverà in udienza i partecipanti.

Un Giubileo alquanto inconsueto, ma non privo dello spirito proprio dell'Anno Santo. Nonostante la serietà ed il rigore che contraddistinguono questa categoria, alcuni gruppi stanno preparando il loro pellegrinaggio a Roma per partecipare alle manifestazioni di questo Giubileo: dal CERN di Ginevra, il laboratorio europeo dove si svolgono le più avanzate ricerche sul mondo subatomico, e anche dal CNR italiano, arriveranno diversi gruppi di pellegrini.

Saranno quasi 350 i partecipanti al Convegno Internazionale su Scienza e Fede, che si terrà i giorni 23 e 24 maggio nell'Aula del Sinodo, nell'ambito delle celebrazioni giubilari. Un convegno, il cui titolo *L'umana ricerca della verità. Filosofia – Scienza – Fede*, mette al centro la ricerca della verità quale punto d'incontro tra fede, filosofia e scienza. Non a caso gli organizzatori hanno voluto impostare il dialogo sulla scia di quanto il papa Giovanni II ha scritto in *Fides et ratio* circa i rapporti fra la fede e la ragione come due modi diversi, ma non opposti, di conoscenza.

Fra i partecipanti, molti membri e rappresentanti delle Accademie Nazionali delle Scienze e delle Società Scientifiche di tutto il mondo. Sarà anche presente una folta rappresentanza del mondo della ricerca, in tutti i suoi rami: dai modernissimi acceleratori di particelle, e dagli osservatori astronomici, agli altri "osservatori" delle scienze sociali, nonché le facoltà universitarie e laboratori di ricerca.

Europei e Americani in maggior parte, ma non mancano scienziati di altri continenti. Arriveranno, individualmente o in gruppo, ricercatori e studiosi dalle Filippine e dalla Nuova Zelanda, e anche un notevole gruppo dal Cile, venuti dall'altra estremità del pianeta. Grazie al fondo di solidarietà, alimentato con i contributi degli scienziati stessi, potranno essere presenti colleghi di Burkina Faso, Russia, Egitto e Rep. Ceca, rendendo così visibile la chiamata alla condivisione di beni, che fa parte dello spirito del Giubileo.

### Altre manifestazioni del Giubileo

Il Programma delle manifestazioni verrà completato con un concerto musicale la sera del 23 maggio nella

Chiesa di Santa Maria sopra Minerva. L'Orchestra da Camera, *Giovani Musicisti Italiani*, eseguirà un programma intitolato *L'apogeo del Barocco. La musica scienza dei suoni: Inventio–Elaboratio–Executio*. Il concerto acquista un carattere speciale se si pensa che proprio nella Chiesa di Santa Maria sopra Minerva ebbe luogo la seduta finale del processo contro Galileo Galilei, nel 1633. Nell'ambito del Giubileo degli Scienziati, il concerto costituirà un omaggio della comunità scientifica a Galileo, che può essere ritenuto il padre della fisica moderna.

La sera del 25 maggio, infine, è prevista l'anteprima mondiale del film *Lourdes*, di L. Gasparini, che verrà presentato in esclusiva agli scienziati presenti al Giubileo e alla Stampa. Il film, basato su un soggetto di Vittorio Messori, è ispirato alla personale avventura di fede di Alexis Carrel, premio Nobel per la Medicina. Il protagonista del film, il giovane Henri Guillaumet, medico positivista e ateo, è costretto a misurarsi con i miracoli che si operano a Lourdes in seguito alla inspiegabile guarigione della sua fidanzata. Il film è tutto incentrato sul dialogo fra scienza e fede attorno al miracolo, che ne costituisce un caso limite. Alla fine della proiezione è prevista una Tavola Rotonda, alla quale parteciperanno alcuni noti giornalisti e scienziati, fra cui alcuni membri della Consulta Medica, l'équipe medica che deve passare al vaglio i presunti casi di guarigione "miracolosa" nelle cause di beatificazione e di canonizzazione.

[01158-01.02] [Testo originale:italiano]

---